

**Комитет по использованию
космического пространства
в мирных целях
Юридический подкомитет**

Неотредактированная стенограмма

762-е заседание

Среда, 4 апреля 2007 года, 10 час.

Вена

Председатель: г-н Раймундо Гонсалес Анинант (Чили)

Заседание открывается в 10 час. 21 мин.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Доброе утро, уважаемые делегаты. Открываем 762-е заседание Юридического подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях.

Прежде чем приступить к работе, послушайте следующее. Страны Латинской Америки заявили обеспокоенность в связи с заявлениями некоторых делегаций. Это неожиданное осложнение в нашей работе, особенно это касается темы опыта регистрации космических объектов. Эти страны считают, что на самом деле то, что происходит, это вызов. Было внесено предложение просто отказать этим выступлениям в признании, потому что там содержались выпады. Но, обращаясь к делегации Германии, я должен отметить выдержанность ее выступления. Мы получили отзывы на вчерашнее выступление от Группы латиноамериканских стран (ИБЕРА), не только латиноамериканских стран, но и Испания подключилась к этой Группе. Эта Группа оказалась в сложном положении.

Но мне хотелось бы разрядить обстановку и все-таки начать со слов доброжелательных. Я специально говорю медленно, жду, пока синхронисты переведут через два реле, поэтому все немножко затягивается. Итак, я хочу начать со слов доброжелательности, адресованных Германии, и всем, кто присоединился к выступлению Германии. Речь идет о смысловом со-

держании предложения, прежде всего я имею в виду то, что вы говорили об опыте регистрации и ведении учетных регистров. Работала группа под руководством г-на Шрогла, его, к сожалению, сейчас нет в зале. Эта группа, которую он возглавлял, приняла решение присоединиться к позиции Германии и иже с ней в попытке начать работу с проектом резолюции, текст которой отличался бы какой-то новизной. Проект, естественно, посвящен опыту государств по регистрации. Я не помню точное название этого текста, но вы хорошо ориентируетесь в этом сами. Я хочу заверить вас лично, что мне доставило удовольствие работать вместе с вами, с вашими товарищами. Я думаю, что на наше следующее заседание обязательно потребуются ваше присутствие.

Не все, конечно, давалось легко. Но что мне хочется особенно отметить, с самого начала я отметил дух доброжелательства, я как представитель Чили, и не только я, но и другие мои коллеги из стран Латинской Америки. Поначалу ситуация была в общем-то однозначной, все было понятно, все ждали знакового документа. Однако по ходу работы возникла болевая точка, проблемная область, которая особенно беспокоит страны Латинской Америки. Они были поставлены перед свершившимся фактом, так они почувствовали. Что делать в таком случае? Надо искать какой-то дипломатический выход из сложившегося затруднения, нужно найти какие-то шаги, чтобы удовлетворить пункту 3 или 4 преамбулы. Я говорю о резолюции Генеральной Ассамблеи, а в ней написано, что нужно укреплять международное космическое

В резолюции 50/27 от 6 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что начиная с его тридцать девятой сессии Комитет будет получать неотредактированные стенограммы вместо стенографических отчетов. Данная стенограмма содержит тексты выступлений на английском языке и синхронные переводы выступлений на других языках в таком виде, как они были расшифрованы с записей на магнитофонной ленте. Тексты стенограмм не редактировались, и в них не вносились изменения.

Поправки следует представлять только для оригинальных выступлений. Они должны быть включены в экземпляр стенограммы и направлены за подписью члена соответствующей делегации в течение одной недели со дня публикации стенограммы на имя начальника Службы конференционного управления, комната D0771, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, P.O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria. Поправки будут изданы в виде сборника исправлений.

V.07-84844 (R)



право. Вот такой постановке можете не сомневаться в самом активном сотрудничестве наших стран, мы готовы работать в таком ключе, в таком мотиве над текстом резолюции Генеральной Ассамблеи по практике регистрации. Вот что я собственно хотел сказать в порядке преддверия нашего заседания. Спасибо.

Итак, уважаемый посол Колумбии имеет слово.

Г-н РЕЙ-КОРДОБА (Колумбия) [*синхронный перевод с испанского*]: Спасибо, господин Председатель. От имени делегации Колумбии и принимая во внимание все сказанное, хотел бы сделать следующее заявление.

Моя делегация принимала участие в прениях, о которых говорил наш Председатель сегодня утром. Поскольку мы представили нашу точку зрения по этому вопросу, это была конкретная точка зрения в отношении того, каким образом составили этот документ, и содержания этого документа. Что касается содержания документа, я хотел бы сказать, что я уже неоднократно повторял, что работа, проделанная председателем Рабочей группы и самой группы (я давно работаю вместе с председателем), была замечательной и действительно отличной. Он действительно проявлял гибкость и очень тактично подходил к решению вопросов. В конце концов, мы имеем документ и можем теперь представить в этом документе некоторые моменты, которые были обсуждены по данному пункту повестки дня. Конечно, Конвенцию нужно обновить, необходимо это сделать. Но что касается нашей точки зрения, и мы всегда говорили об этом в этом Комитете, что мы должны разбирать юридические вопросы на Юридическом подкомитете и должны приложить все усилия к тому, чтобы договоры можно было выполнить и чтобы можно было принять пересмотренный вариант. Я неоднократно высказывался в таком духе по этому поводу. В конечном счете, мы говорим о договорах, к которым нужно очень осторожно подойти при создании таких документов, особенно в отношении вопросов космического права. Конечно, нужно иметь консенсус, а для этого нужно проделать работу. Это основные тексты, мы считаем их основными. Некоторые могут сказать, что нельзя к ним прикасаться, но, тем не менее, нужно принять во внимание все виды космической деятельности, развитие технологии и средств и учесть все это при пересмотре документа.

Профессор Колосов из Российской Федерации обратил внимание на определенные моральные и политические аспекты резолюции Генеральной Ассамблеи. Конечно, мы полностью разделяем эту точку

зрения и поддерживаем ее. Мы, безусловно, поддерживаем и точку зрения, выраженную профессором. Мы также считаем, что нужно разобрать вопрос, касающийся запускающего государства. Все это может привести к тому, что мы пожнем лучший текст или обновленный текст, но это надо рассмотреть в свете тех последних технологических разработок, может быть это касается и всего космического права. Мы говорим о самом наилучшем законе о космическом пространстве.

Я хочу еще раз подчеркнуть мою точку зрения, что я согласен с тем, что председатель Рабочей группы проделал огромную работу, хочу поблагодарить его за это. Мы считаем, что окончательный документ является результатом переговоров, это хороший, толковый, хорошо составленный документ. Конечно, если мы сможем разобрать другие вопросы таким же образом, то Комитет достигнет действительного успеха в своей работе. Необходимо отметить и то, что говорила Группа латиноамериканских стран в отношении содержания, какой будет результат нашей работы. Мы видим, что уже есть консенсус. Мы были свидетелями того, что все страны пожелали принять участие в обсуждении даже самых мелких подробностей по этим вопросам. У нас был очень хороший вклад от целого ряда делегаций. Мы видели, что были представлены какие-то изменения, даже такие тонкие изменения. Безусловно, этот документ должен сыграть свою роль, которая ему предназначена. Нужно поддержать все то, что было сказано о резолюции Генеральной Ассамблеи (об этом я уже говорил).

Еще один момент. Я считаю, что также очень серьезно нужно подойти к этому вопросу и очень оперативно, безусловно, воспользоваться всем тем, что у нас имеется, чтобы работать в этом направлении. Например, на прошлой неделе моя делегация разбирала предложение Нидерландов в отношении Соглашения о Луне. Здесь мы считаем, что этот вопрос действительно следует поднять, потому что делегация Колумбии считает этот вопрос очень важным. Мы принимаем участие в Юридическом подкомитете и, конечно, будем активно участвовать. Хочу еще раз подчеркнуть, что мы полностью поддерживаем содержание этого вопроса и вопросов, которые разбираются в Рабочей группе, и надеемся, что мы внесем свой вклад в прогрессивное развитие космического права и достигнем консенсуса в этом отношении. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю уважаемого представителя Колумбии за его выступление. Итак,

слово имеет уважаемый представитель Соединенных Штатов Америки.

Г-н ХОДГКИНС (Соединенные Штаты Америки) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель. Я думаю, моя делегация немножко запуталась в том, что здесь происходит в данный момент. Сегодня утром мы хотели обсудить пункт 10 о новых пунктах повестки дня, а сейчас мы обсуждаем пункт 9 о практике государств и международных организаций по регистрации космических объектов. У нас новые прения о том, нужна нам резолюция или нет. Меня это беспокоит и я немного запутался в отношении того, чем мы занимаемся. С одной стороны, говорят, что позиция, которая была принята ранее, уже недействительна. Но тогда надо определить, в каком положении мы находимся сейчас. Председатель четко сказал, что он ожидает от нас, что мы закончим работу ранее намеченного срока. Конечно, мы можем поддержать это, но тогда, наверное, мы не должны поднимать дискуссию по другим вопросам. Как я понимаю, Рабочая группа уже разобрала все вопросы, о которых мы говорили, я думаю, что их не надо поднимать. Мы создали Рабочую группу до конца этой недели, с тем чтобы помочь работе над резолюцией. Я думаю, что она действительно глубоко обсуждала практику регистрации. Имеется первоначальное предложение по этому пункту. Теперь мы просто должны подумать о том, каким образом мы должны поставить работу сейчас. Мне хотелось бы, чтобы вы дали пояснение. Может быть другие делегаты не так запутались, как я. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю вас, уважаемый представитель Соединенных Штатов. Итак, я хотел бы дать пояснения, но считал бы правильным начать работу с того, чтобы рассеять всякие сомнения в предварительном порядке. Но Группа латиноамериканских стран выразила свою поддержку предложению, которое я сделал. В самом начале я представил такое предложение, но ни в коем случае я не хочу опять начинать работу Рабочей группы по вопросам, которые мы уже обсудили. Я просто хотел сделать такое вступление перед докладом. Если делегаты согласны, то, наверное, мы смогли бы это сделать. Некоторые делегаты выражали свои точки зрения, другие не соглашались, но все это в докладе должно быть отражено. Ни в коем случае я не хочу вновь поднимать вопросы, обсуждение которых здесь уже закончено. Я просто хотел, чтобы это было четко и ясно понятно. Я не хочу вновь поднимать вопросы, которые уже разобраны в Рабочей группе, а просто хотел облегчить нашу работу.

Уважаемая представительница Германии имеет слово, а затем мы перейдем к повестке дня. Я хотел бы попросить посла выступить как можно короче.

Г-жа РОЕДЕРН (Германия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель, благодарю вас за ваши теплые слова. Я действительно понимаю испанский и слушала ваше выступление на испанском языке. В Аргентине я была стажером по юридическим вопросам, поэтому я знаю испанский язык и понимаю. В своей дипломатической карьере я все-таки надеюсь, что когда-нибудь поеду в ваш регион и буду там заниматься дипломатическими вопросами.

Я просто хотела вернуться к тому, что вы совершенно справедливо отметили, что в отношении космического права вы полагаетесь на наше сотрудничество. Этим мы и должны заняться в нашем Подкомитете. На этой неделе я была воодушевлена тем, что мы работали в духе компромисса. Я благодарю всех, это вновь хорошая основа для работы в Комитете Организации Объединенных Наций. Мы должны стремиться к компромиссу и, насколько возможно, к конструктивной работе. Отмечая 50-летний юбилей КОПУОС, это должно побуждать нас к конструктивной работе, что мы и делали на этой неделе. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю вас, уважаемая посол Германии. Последний оратор в этой части нашего совещания – уважаемый представитель Бразилии. А затем мы вернемся к запланированной работе. Слово предоставляется Бразилии.

Г-н ФИЛЬО (Бразилия) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Прежде всего мы хотели бы поддержать то, что было сказано представителем Колумбии. Мы хотели бы сказать несколько слов в отношении дополнения резолюции по практике регистрации. Мы действительно надеемся, что это будет правильное и позитивное начало. Как раз представители Латинской Америки и говорили об этом, что это будет позитивное начало в нашей работе. Это будет воодушевлять нас в нашей работе.

Пункт 10 – "Предложения Комитету по использованию космического пространства в мирных целях о новых пунктах повестки дня"

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я хочу поблагодарить уважаемого посла Бразилии. А сейчас мы обратим внимание на пункт 10 повестки дня о новых пунктах повестки дня. Слово имеет уважаемый представитель

Чешской Республики профессор Копал. Я хочу напомнить, что профессор Копал может провести консультации сегодня. Пожалуйста, скажите нам, может быть вы уже какие-то консультации проводили и у вас есть какие-то результаты. Пожалуйста, сообщите нам.

Я хотел бы сказать, что у нас есть документ под индексом "Non paper", который не имеет рубрики. Я его не буду зачитывать, но мы все знакомы с содержанием этого документа. Мы знаем, что были проведены неофициальные консультации, был поднят ряд вопросов, и страны Латинской Америки выражали свою точку зрения и говорили о том, что они позитивно рассматривают вопрос о рассмотрении этих новых вопросов, которые были предложены, например, Соединенными Штатами, и были сделаны соответствующие замечания.

По пункту 10 повестки дня я не вижу желающих выступить или сделать замечания. Большое спасибо. Итак, давайте вернемся к вопросу неофициальных консультаций. У нас есть проект доклада Рабочей группы. Профессор Копал, могли бы вы представить нам что-то в конце утреннего заседания? В противном случае, у нас будет недостаток времени. Хотя я сказал, что у вас имеется целый день для консультаций, тем не менее, мы все-таки просим вас представить какие-то результаты в конце утреннего заседания. Это помогло бы Подкомитету в смысле времени, которое у нас осталось для работы. Уважаемый представитель Чешской Республики, пожалуйста.

Г-н КОПАЛ (Чешская Республика) [*синхронный перевод с английского*]: Господин Председатель, вчера мы говорили и о неофициальных консультациях, и о докладе по этим консультациям. Я попросил бы вас, чтобы вы дали мне возможность еще раз обсудить некоторые вопросы сегодня утром с некоторыми делегатами. Я должен буду подготовить окончательный доклад и представить общую картину этих обсуждений после обеда. Я, конечно, могу повторить то, что я уже сказал, но думаю, что лучше было бы подождать до дневного заседания, потому что консультации все еще идут. Только что я получил еще одно предложение и должен его посмотреть, подробно проанализировать, обговорить его с предложившей его делегацией. Как мы согласились вчера, я хотел бы представить отчет Рабочей группы и вам, и Подкомитету сегодня после обеда. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Большое спасибо. Все-таки позвольте попросить вас, если это возможно, сегодня в конце утреннего заседания представить доклад.

Вчера, когда мы говорили об этом, то у меня не было проекта доклада Подкомитета, я думал, что мы начнем обсуждать его позже. У вас еще имеется два часа для консультаций. Не знаю, достаточно это или нет. Пожалуйста, проконсультируйтесь за это время, поскольку у нас устный перевод будет до 13.00. Может быть в 12.50 вы могли бы какой-то окончательный результат ваших консультаций представить нам. Мы работаем сегодня до 13.00. Если мы в 13.00 будем слушать этот доклад, то это уже будет после обеда.

Есть один момент практического характера. Вы могли бы поработать в зале, в котором вчера работали или в моем кабинете, если хотите. Вы можете воспользоваться любым помещением. Меня может быть выкинут из моего кабинета, но, пожалуйста, у вас есть выбор, где вы можете провести консультации. Пользуйтесь даже и кабинетом Председателя, если небольшая группа, или взять кабинет С0713 или даже здесь поработать. Я хочу, чтобы вы представили свой отчет в 12.50.

Сейчас мы приостанавливаем наше заседание. Хочу сообщить вам о том, что мы будем делать сегодня после обеда. Мы соберемся в 15.00. Мы будем рассматривать пункт 6, Вопросы, касающиеся определения и делимитации космического пространства. Состоится совещание Рабочей группы по этому пункту и будет принят доклад. Рабочая группа по пункту 9, Практика государств и международных организаций по регистрации космических объектов, проведет свое пятое заседание для принятия доклада. Не будет никакого обсуждения на этом совещании. Затем мы опять встретимся на пленарном заседании, и председатели рабочих групп представят нам вопрос об определении и делимитации космического пространства. Мы заслушаем доклад этой Рабочей группы, который нам представит ее председатель.

Мы закрываем заседание до 15.00. Простите, представитель Секретариата имеет слово.

Г-н ХЕДМАН (Секретариат) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель.

Господин Председатель, вы сказали, что сегодня после обеда Рабочая группа по определению и делимитации космического пространства соберется и примет доклад. Затем Рабочая группа по практике регистрации также примет свой доклад, после чего мы соберемся на пленарное заседание, с тем чтобы утвердить эти два доклада. Затем мы будем рассматривать пункт 10 повестки дня. По завершении этого

пункта, если останется время, то на пленарном заседании мы также начнем принимать первую часть доклада Подкомитета, который мы раздали и который имеется в ваших почтовых ящиках (документ A/АС.105/С.2/Л.268). Это первая часть доклада, она содержит Введение и Общий обмен мнениями.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю Секретариат. Мы закрываем наше заседание.

Заседание прерывается в 10 час. 59 мин. и возобновляется в 12 час. 51 мин.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Спасибо, уважаемые коллеги, за то, что вы собрались. Хочу поприветствовать вас на этом заседании. Оно будет очень кратким. Я сразу же предоставлю слово профессору Копалу, Чешская Республика, который сообщит о результатах его консультаций. Мы в последний раз будем разбирать этот вопрос.

Г-н КОПАЛ (Чешская Республика) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. В соответствии с вашей просьбой представлю краткий доклад о результатах наших консультаций по новым пунктам, которые должны быть включены в повестку дня следующей сессии Юридического подкомитета.

Для целей обсуждения этого вопроса позвольте мне просто напомнить следующее. Два пункта были уже утверждены для включения, а именно: 1) наращивание потенциала в области космического права в качестве нового отдельного пункта повестки и 2) предложение об организации симпозиума во время сорок седьмой сессии Юридического подкомитета в 2008 году по теме "Правовые последствия космических применений для глобального изменения климата". Это также будет отдельный пункт для рассмотрения на сорок восьмой сессии в 2009 году. То есть уже принято решение по этим вопросам, и здесь нет никаких возражений против включения их в повестку дня следующих сессий Подкомитета.

Есть еще три предложения, которые обсуждались на неофициальных консультациях, которые были проведены в большой группе и более мелких группах, и на двусторонней основе. По этим вопросам мы почти достигли консенсуса, и я позволю себе сказать об этом. Как я понимаю, консенсус можно было бы достичь уже сейчас по следующим пунктам:

1. Общий обмен информацией по национальному законодательству, имеющему отношение к мирному использованию и исследованию космического пространства. Это было предложение США для включения в план работы на годичный период.

2. Информация в отношении осуществления Руководящих принципов по сокращению космического мусора. Так это было предложено делегацией Германии в начальном виде в качестве отдельного вопроса. Мы очень много приложили усилий, и я даже хочу сказать, что до последнего момента мы продолжали эту усиленную работу. Тем не менее, невозможно было достичь консенсуса по этому вопросу. Некоторые делегаты предлагали изменение в заголовке. Некоторые делегации также говорили о том, что они могут поддержать это, но полного консенсуса, к сожалению, невозможно было достичь. Это означает, что наша работа, конечно, будет продолжена в следующем году и в последующие годы. Но в отношении повестки дня сорок шестой сессии Подкомитета консенсуса не было.

3. Целесообразность разработки Универсальной всеобъемлющей конвенции по международному космическому праву. По этому вопросу были проведены консультации с различными делегациями. Мы принимали во внимание и общий обмен мнениями по этому вопросу. Некоторые делегаты говорили о том, что им это неприемлемо, они хотели бы как-то по-другому подойти к разработке космического права. Были колебания со стороны некоторых делегатов. По этому пункту также не было возможности достичь консенсуса.

Наконец, в свете информации в отношении осуществления Руководящих принципов по сокращению космического мусора, я хочу сказать, что те страны, затронувшие вопрос о космическом мусоре в предыдущих предложениях, хотят оставить этот пункт в списке возможных пунктов на будущее и сделать это, как это было сделано в прошлом году в докладе Подкомитета, под той же самой шапкой. Мы дали перечисление этих пунктов, которые желательно в будущем разобрать.

Вот все, что я хотел вам сказать. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю вас, уважаемый господин Копал. Я хочу поблагодарить вас за большую проделанную работу. Действительно, у вас было очень мало времени, тем не менее вы добились больших результатов.

Соединенные Штаты, пожалуйста. У нас очень мало времени, поэтому попрошу выступить кратко.

Г-н ХОДГКИНС (Соединенные Штаты Америки) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Я хочу сказать, что мы очень благодарны нашему уважаемому коллеге профессору Копалу за проведенные консультации по новым пунктам. Моя делегация также хотела бы отметить, что мы внесли первоначальное предложение по национальному законодательству, имеющему отношение к мирному использованию и исследованию космического пространства. Причина, по которой мы могли достичь консенсуса, в том, что мы проводили эти консультации. Были очень хорошие результаты. Были сделаны хорошие предложения, они были приняты. Мы считаем, что все делегации, и не только наша, внесли большой вклад в эту работу, которые проводились на прошлой и на этой неделе. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю вас. Уважаемый представитель Российской Федерации имеет слово.

Г-н ЗАГАЙНОВ (Российская Федерация): Уважаемый господин Председатель, Я хотел бы остановиться на предложении, которое было сделано делегацией Российской Федерации, Китаем, Грецией и Украиной по рассмотрению вопроса о целесообразности и желательности разработки Универсальной всеобъемлющей конвенции по международному космическому праву.

Как справедливо заметил г-н Копал, у нас действительно не было возможности обсудить этот вопрос в ходе неформальных консультаций. По нашему мнению, он был затронут на пленарном заседании, причем ряд делегаций выступили в поддержку этого предложения, естественно включая нашу собственную делегацию. Мы не слышали каких-то по крайней мере прямых возражений по поводу данного предложения. Возможно у господина Копала были свои контакты и консультации, на которых эти возражения высказывались. В любом случае мы хотели бы, чтобы

этот пункт остался как вопрос для рассмотрения на следующей сессии Юридического подкомитета. Спасибо, господин Председатель.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Большое спасибо, уважаемый представитель Российской Федерации. Итак, мы заслушали два выступления. Но сказали, что есть консенсус по инициативе США. Я думаю, что мы примем доклад, который сделал профессор Копал. Ряд делегатов говорили о том, что имеются вопросы, которые надо обсудить на следующем заседании Подкомитета. Делегации, желающие представить эти вопросы, должны представить это.

Есть ли возражения? Пожалуйста, слово предоставляется профессору Копалу. Я видел, что он поднял руку.

Г-н КОПАЛ (Чешская Республика) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель, за то, что вы еще раз предоставили мне слово. Хочу поблагодарить всех делегатов, которые принимали участие в этих неофициальных консультациях и замечательно, открыто и откровенно обменялись мнениями и точками зрения. Многие делегаты сотрудничали со мною, чтобы выполнить порученную мне задачу. Я также хочу поблагодарить делегацию Германии, которая мне очень помогла и особенно члена делегации доктора Мариэтту Бенкое, которая просто неустанно работала. Она пыталась сблизить точки зрения различных делегаций. Итак, мы закончили все это, пока не можем ничего изменить. Я с удовольствием буду дальше работать, надеюсь, что будет сотрудничество и со стороны всех других членов Юридического подкомитета на следующей сессии в 2008 году. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю вас. Я закрываю заседание.

Заседание закрывается в 13 час. 02 мин.